

DELIBERATION

du Conseil d'administration de l'Université du Mans

Séance du 23 novembre 2023

I. DELIBERATIONS, INFORMATIONS ET DEBATS D'ORIENTATION GENERAL

1.2– Formation et vie universitaire

1.2.2 Ouverture du Diplôme Universitaire Ouverture du Diplôme Universitaire « Japonais : langue et cultures » (JAPON)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION,

- VU** le code de l'Éducation et notamment son Art. L.712-3 ;
VU les statuts de l'Université du Mans approuvés par le Conseil d'Administration réuni en séance le 12 octobre 2017 ;
VU la délibération 2023-03-02-032 de la Commission de la formation et de la vie universitaire réunie en séance le 2 mars 2023 et approuvant l'ouverture du Diplôme Universitaire « Japonais : langue et cultures » (JAPON).

APRES EN AVOIR DELIBERE,

- Approuve avec 1 abstention, 24 voix pour et 1 voix contre, l'ouverture du Diplôme Universitaire « Japonais : langue et cultures » (JAPON). Le détail est annexé à la présente.

Le Mans, le 30 novembre 2023

Le Président de l'Université du Mans

Pascal LEROUX

Nombre de membres en exercice lors de cette séance : 36

DELIBERATION

De la Commission de la Formation et Vie Universitaire

∞ **Séance du 02 mars 2023** ∞

Habilitation 2023/2024 du Diplôme Universitaire JAPON
LE MANS UNIVERSITÉ
(Document en annexe)

La Commission de la Formation et de la Vie Universitaire (C.F.V.U.),

- VU** le code de l'Education et notamment son Art. L712-6-1
- VU** la loi 2013-660 du 22 juillet 2013 relative à l'Enseignement Supérieur et la Recherche, et notamment son article 116
- VU** les statuts de l'Université du Mans approuvés par le Conseil d'Administration, réuni en séance le 12 Octobre 2017,

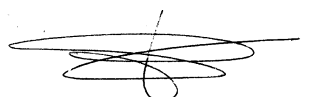
APRES EN AVOIR DELIBÉRÉ,

- **Adopte à la majorité : 19 POUR 0 CONTRE 0 ABSTENTION**

Se référer à l'annexe

Le Mans, le 2 mars 2023,

Pour le Président de l'Université,
Le Vice-Président de la CFVU,


Sylvain DURAND

DEMANDE D'HABILITATION D'UN DIPLÔME D'UNIVERSITÉ**I – FICHE D'IDENTITÉ DE LA FORMATION****Intitulé du diplôme :** Diplôme universitaire « Japonais : langue et cultures ».**Option(s) éventuelle(s) :**

- ☒ Création
- ☐ Renouvellement en l'état
- ☐ Renouvellement avec modifications

Composante : Maison des Langues**Composante(s) ou établissement(s) partenaire(s) :** Service Formation Continue.....

.....

.....

.....

Cycle :

☒ pré universitaire ☒ 1^{er} cycle ☐ 2^{ème} cycle ☐ 3^{ème} cycle

Diplôme ouvert : en formation initiale ☒ présentiel ☒
 en formation continue ☒ EAD ☒
 en formation permanente ☒
 en formation par apprentissage ☐

Date de mise en place de la formation : à partir du 1^{er} semestre 2023-2024**Responsable de la formation :****Nom – Prénom :** Pierre SALAM**Qualité :** Enseignant-Chercheur en didactique des Langues
Directeur de la Maison des Langues**Téléphone :** +33 (0)2 44 02 24 43.....**Fax :****Adresse électronique :** dir-ml@univ-lemans.fr

**II – OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES ET PROFESSIONNELS DE LA
FORMATION**

Objectifs du diplôme	Sur deux ans, cette formation destinée à un public débutant intéressé par la langue et les cultures japonaises. De manière générale, ce DU peut concerner toute personne intéressée par le Japon et par la langue japonaise. Cette formation permet également de se présenter en première année au cinquième niveau du Test International d'aptitude de japonais et en deuxième année au quatrième niveau.
Compétences visées par la formation	Compétences linguistiques : • Sensibilisation à la langue avec l'apprentissage des caractères Hiragana, Katakana, Kanji • Grammaire, vocabulaire • Langue standard de communication à l'écrit • Pratique orale Compétences culturelles : • Géographie • Histoire • Civilisation
Débouchés professionnels	Ce D.U. peut servir de tremplin à l'intégration sociale et professionnelle au Japon de personnes devant y séjourner, ou aider, en France, les employés français des sociétés japonaises à mieux s'intégrer dans leur milieu de travail. De plus, la connaissance de la langue et des cultures japonaises peut être considérées comme un avantage lors d'un recrutement à l'international.

III – ORGANISATION DE LA FORMATION

Modalités d'accès (diplôme exigé, conditions supplémentaires éventuelles, validation d'études, d'acquis, d'expérience professionnelle) :	1^{ère} année : aucune exigence 2^e année : avoir suivi et validé la 1 ^{ère} année OU attester d'un niveau équivalent (test de niveau)
Procédure de recrutement :	1^{ère} année : jury de recrutement 2^e année : jury de recrutement
Capacité d'accueil :	20 à 40 personnes
Durée des études :	2 ans (1 an si les prérequis permettent l'entrée directe en 2 ^e année)
Calendrier de la formation (précisez les périodes de cours, d'examens, de délibération) :	Semestre 1 (14 semaines) : 12 semaines de cours (septembre à décembre), 1 semaine de rattrapages et révisions, 1 semaine d'examens Semestre 2 (14 semaines) : 12 semaines de cours (janvier à avril/mai), 1 semaine de rattrapages et révisions, 1 semaine d'examens
Enseignement à distance (le cas échéant, précisez les modalités prévues) :	Oui Cours synchrones en comodalité et apprentissage asynchrone en autonomie

IV - MAQUETTE DE LA FORMATION (préciser, le cas échéant, le découpage en semestre, en parcours, en UE et éléments constitutifs)

Id Apogée (à remplir par l'administration)	Libelle de l'enseignement			NbH CM	NbH TD	NbH TP	ECTS	Code CNU	Responsable(s)
	Semestre	UE	Enseignement						
	1	UE 1 : Explorer la langue	Écriture et lecture		12			15	
			Grammaire et traduction		6			15	
		UE 2 : Pratiquer la langue	Compréhension de la langue		12			15	
			Communication écrite et orale		12			15	
		UE 3 : Explorer la culture	Histoire et géographie		6			15	
			Culture et actualité		6			15	
		UE 4 : Option	Conférences		6			15	
	2	UE 1 : Explorer la langue	Écriture et lecture		6			15	
			Grammaire et traduction		12			15	
		UE 2 : Pratiquer la langue	Compréhension de la langue		12			15	
			Communication écrite et orale		12			15	
		UE 3 : Explorer la culture	Histoire et géographie		6			15	
			Culture et actualité		6			15	
		UE 4 : Option	Conférences		6			15	
	3	UE 1 : Explorer la langue	Écriture et lecture		6			15	
			Grammaire et traduction		12			15	
		UE 2 : Pratiquer la langue	Compréhension de la langue		12			15	
			Communication écrite et orale		12			15	
		UE 3 : Explorer la culture	Histoire et géographie		6			15	
			Culture et actualité		6			15	
		UE 4 : Option	Conférences		6			15	
	4	UE 1 : Explorer la langue	Écriture et lecture		6			15	
			Grammaire et traduction		12			15	
		UE 2 : Pratiquer la langue	Compréhension de la langue		12			15	
			Communication écrite et orale		12			15	
		UE 3 : Explorer la culture	Histoire et géographie		6			15	
			Culture et actualité		6			15	
		UE 4 : Option	Conférences		6			15	

V – VALIDATION DU DIPLÔME

Id Apogée (à remplir par l'administration)	Libelle de l'enseignement			Coef.	Contrôle des connaissances (modalité d'examen, durée, ...) Session 1	Contrôle des connaissances (modalité d'examen, durée, ...) Session 2
	Semestre	UE	Enseignement			
	1	UE 1 : Explorer la langue	Écriture et lecture	2	CT	Compensation
			Grammaire et traduction		40% CC, 60% CT	
		UE 2 : Pratiquer la langue	Compréhension de la langue	2	40% CC, 60% CT	
			Communication écrite et orale		CT	
		UE 3 : Explorer la culture	Histoire et géographie	2	50% CC, 50% CT	
			Culture et actualité		50% CC, 50% CT	
		UE 4 : Option	Conférences	1	Présence : participation à 3 conférences	
	2	UE 1 : Explorer la langue	Écriture et lecture	2	CT	Compensation
			Grammaire et traduction		40% CC, 60% CT	
		UE 2 : Pratiquer la langue	Compréhension de la langue	2	40% CC, 60% CT	
			Communication écrite et orale		CT	
		UE 3 : Explorer la culture	Histoire et géographie	2	50% CC, 50% CT	
			Culture et actualité		50% CC, 50% CT	
		UE 4 : Option	Conférences	1	Présence : participation à 3 conférences	
	3	UE 1 : Explorer la langue	Écriture et lecture	2	CT	Compensation
			Grammaire et traduction		40% CC, 60% CT	
		UE 2 : Pratiquer la langue	Compréhension de la langue	2	40% CC, 60% CT	
			Communication écrite et orale		CT	
		UE 3 : Explorer la culture	Histoire et géographie	2	50% CC, 50% CT	
			Culture et actualité		50% CC, 50% CT	
		UE 4 : Option	Conférences	1	Présence : participation à 3 conférences	
	4	UE 1 : Explorer la langue	Écriture et lecture	2	CT	Compensation
			Grammaire et traduction		40% CC, 60% CT	
		UE 2 : Pratiquer la langue	Compréhension de la langue	2	40% CC, 60% CT	
			Communication écrite et orale		CT	
		UE 3 : Explorer la culture	Histoire et géographie	2	50% CC, 50% CT	
			Culture et actualité		50% CC, 50% CT	
		UE 4 : Option	Conférences	1	Présence : participation à 3 conférences	

VI – GESTION

Gestion de la scolarité : inscription administrative et pédagogique, emploi du temps, examens, délivrance du diplôme :	Maison des Langues
Gestion administrative et financière du diplôme :	Maison des Langues

VII - DROITS D'INSCRIPTION

	Formation initiale	Reprise d'études non financée	Reprise d'études financée
Quels droits nationaux applique-t-on à cette formation ?	539 €	1 039 €	

VIII – EVALUATION FINANCIERE

Voir annexe jointe

* * *

Date et avis du Conseil d'Administration de la composante :	
Date et avis CFVU. de l'Université :	
Date et avis du Conseil d'Administration de l'Université :	



S.E.V.U.

INTITULÉ DU DIPLÔME

Diplôme universitaire « Japonais : langue et culture »

FICHE D'ÉVALUATION FINANCIÈRE

A - COÛT DE LA FORMATION					Coût annuel			COUT TOTAL FORMATION
					1ère année	2ème année	3ème année	
1 - ENSEIGNEMENT								
Durée des études2 ans.....								
Volume Horaire	C.M.*	T.D.*	T.P.*	Coût horaire T.D.				
1ère année	12	108						
Total équivalent T.D.		126		60,33	7 601,58			
2ème année	12	108						
Total équivalent T.D.		126		60,33		7 601,58		
3ème année								
Total équivalent T.D.								
2 - FRAIS DE GESTION (= 20 % du coût total annuel)								
1ère année					1 350,32			
2ème année						1 350,32		
3ème année								
3 - COÛT TOTAL ANNUEL (1 + 2)					8 951,90	8 951,90		17 903,79
4 - EFFECTIF PAR ANNÉE					15	15		
5 - COÛT ANNUEL STAGIAIRE (3 / 4)					597	597		1194

* 1 heure C.M. = 1,5 heure T.D. et 1 heure T.P. = 1 heure T.D. / 1,5



INTITULÉ DU DIPLÔME

Diplôme universitaire « Japonais : langue et culture »

S.E.V.U.

FICHE D'ÉVALUATION FINANCIÈRE

B - RESSOURCES POUR LA FORMATION	Ressources			Pour l'ensemble FORMATION
	Année 1	Année 2	Année 3	
1 - SUBVENTION (S)				
2 - APPORT DE LA COMPOSANTE				
3 - DROITS D'INSCRIPTION COMPLÉMENTAIRES (Tarif individuel x effectif annuel)				
* Etudiants formation initiale 10 personnes	5 967,93	5 967,93		
<i>Tarif individuel : 1 300 €</i> * Salariés individuels 5 personnes	6 500,00	6 500,00		
<i>Tarif financé : 2 100 €</i> * Conventions entreprises 5 personnes	10 500,00	10 500,00		
* Autres				
4 - TOTAL RESSOURCES ANNUELLES (1 + 2 + 3)	22 967,93	22 967,93		45 935,86